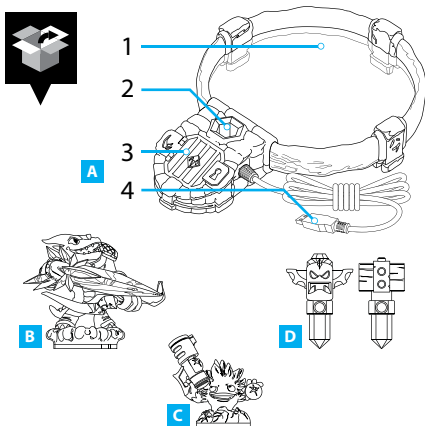


# I

**EN** Instruction Manual  
**FR** Mode d'emploi  
**ES** Manual de instrucciones

**IT** Manuale di istruzioni  
**DE** Anleitung



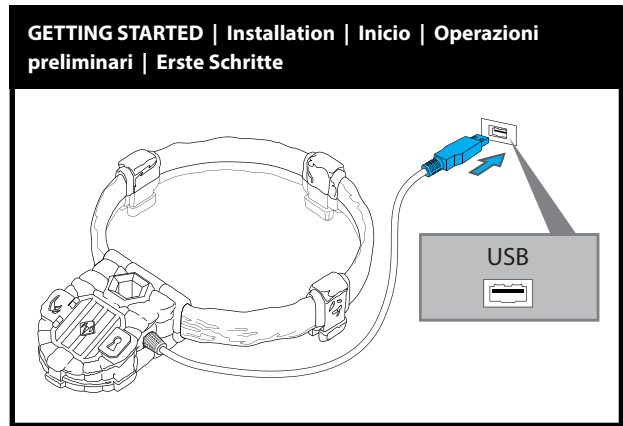
- EN**
- A) Traptanium Portal™**
1. Interaction figure surface
  2. Trap receptacle
  3. Speaker
  4. Traptanium Portal USB connector with two ferrite cores
- B) Snap Shot**  
**C) Food Fight**  
**D) Traps (2)**

- FR**
- A) Portail Traptanium (Traptanium Portal)**
1. Surface pour figurines d'interaction
  2. Réceptacle pour piège
  3. Haut-parleur
  4. Connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) avec deux noyaux de ferrite
- B) Snap Shot**  
**C) Food Fight**  
**D) Pièges (2)**

- ES**
- A) Portal de Traptanium (Traptanium Portal)**
1. Base de la figura de interacción
  2. Receptáculo trampa
  3. Altavoz
  4. Conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) con dos núcleos de ferrita
- B) Snap Shot**  
**C) Food Fight**  
**D) Trampas (2)**

- DE**
- A) Traptanium Portal**
1. Standfläche der Interaktionsfigur
  2. Fallen-Fach
  3. Lautsprecher
  4. USB-Stecker des Traptanium Portals mit zwei Ferritkernen
- B) Snap Shot**  
**C) Food Fight**  
**D) Fallen (2)**

- IT**
- A) Portale del Traptanium**
1. Superficie del modellino del personaggio
  2. Sede della trappola
  3. Altoparlante
  4. Connettore USB del Portale del Traptanium con due nuclei di ferrite
- B) Snap Shot**  
**C) Food Fight**  
**D) Trappole (2)**



If you have any questions or technical issues, please visit our support website first before returning the product.

Pour toute question ou problème technique, veuillez consulter notre site d'aide en ligne avant de renvoyer le produit.

Si tiene preguntas o problemas técnicos, visite nuestro sitio web de atención al cliente antes de devolver el producto.

In caso di domande o problemi tecnici, visitare il nostro sito Web del supporto prima di restituire il prodotto.

Wenn Sie Fragen haben oder technische Probleme aufreten, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienst-Website, bevor Sie das Produkt umtauschen.

[support.activision.com](http://support.activision.com)

**⚠ WARNINGS:**  
CHOKING HAZARD – Small parts. STRANGULATION HAZARD – Long cord. Not for children under 3 years.

**⚠ ATTENTION :**  
RISQUE DE SUFFOCATION – Petites pièces. RISQUE D'ÉTRANGLEMENT – Câble long. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

**⚠ ADVERTENCIAS:**  
RIESGO DE ASFIXIA – Piezas pequeñas. PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO – Cable largo. No apto para niños menores de 3 años.

**⚠ AVVERTENZE:**  
PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Contiene parti di piccole dimensioni. PERICOLO DI STRANGOLAMENTO – Cavo lungo. Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

**⚠ ACHTUNG:**  
ERSTICKUNGSGEFAHR – kleine Teile. STRANGULATIONSGEFAHR – Langes Kabel. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



## TROUBLESHOOTING

Dépannage  
Solución de Problemas  
Risoluzione dei Problemi  
Fehlerbehebung

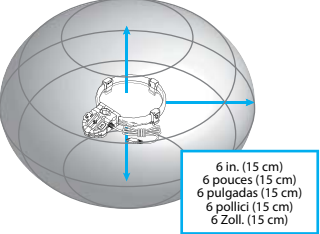
Keep away from large metal objects  
The Traptanium Portal should be placed on a flat surface and kept a minimum of 6 in. (15 cm) away from metal objects or surfaces.

Tenir à l'écart des larges objets métalliques  
Le Portail Traptanium (Traptanium Portal) doit être placé sur une surface plane et à un minimum de 6 pouces (15 cm) de distance d'objets ou de surfaces métalliques.

Aleje el dispositivo de objetos metálicos de gran tamaño  
Debe colocar el Portal de Traptanium (Traptanium Portal) en una superficie plana y a una distancia mínima de 6 pulgadas (15 cm) de objetos o superficies metálicas.

Mantenere distante da grandi oggetti metallici  
Posizionare il Portale del Traptanium su una superficie piana ad almeno 15 cm (6 pollici) da oggetti o superfici metalliche.

Halten Sie Abstand zu großen Metallobjekten  
Das Traptanium Portal sollte auf ebenem Untergrund stehen und mindestens 15 cm (6 Zoll) von Objekten oder Oberflächen aus Metall entfernt sein.



If you are still having problems, try the possible solutions provided below.  
(1) Make sure the Traptanium Portal USB connector is plugged into an available USB port on the console. (2) Make sure the console is powered on. If these solutions do not work, turn the console off, remove and reinsert the Traptanium Portal USB connector into the console.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, essayez les différentes solutions proposées ci-dessous.  
(1) Assurez-vous que le connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) est branché sur un port USB disponible de la console. (2) Assurez-vous que la console est sous tension. Si aucune de ces solutions n'est concluante, éteignez la console, et retirez puis réinsérez le connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) dans le port USB de la console.

Si sigue teniendo problemas, intente una de las posibles soluciones descritas a continuación.  
(1) Asegúrese de que el conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) esté conectado a un puerto USB disponible de la consola. (2) Asegúrese de que la consola esté encendida. Si estas soluciones no funcionan, apague la consola, desconecte el conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) y conéctelo de nuevo a la consola.

Se si riscontrano problemi, provare le seguenti possibili soluzioni.  
(1) Verificare che il connettore USB del Portale del Traptanium sia collegato a una porta USB della consola. (2) Verificare che la consola sia accesa. Se queste soluzioni non funzionano, spegnere la consola, quindi rimuovere il connettore USB del Portale del Traptanium e inserirlo nuovamente nella consola.

Falls weiterhin Probleme auftreten, versuchen Sie es mit einem der folgenden Lösungsvorschläge:  
(1) Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker des Traptanium Portals mit einem freien USB-Anschluss an der Konsole verbunden ist. (2) Stellen Sie sicher, dass die Konsole eingeschaltet ist. Falls keiner dieser Vorschläge zu einer Lösung des Problems führt, schalten Sie die Konsole aus, ziehen Sie den USB-Stecker des Traptanium Portals heraus und verbinden Sie ihn anschließend wieder mit der Konsole.

**PRODUCT CARE:** (1) Keep the accessories dry and away from open flames or other heat sources. (2) Do not leave the accessories in a dusty or humid place. (3) Do not modify or disassemble the accessories under any circumstances. (4) Never stand on the accessories. (5) Use a dry cloth to clean the accessories, never use chemicals. (6) Use the accessories only with the appropriate gaming system for which it was designed. (7) Regularly inspect the accessories. (8) If the accessories function in an unusual manner or produces smoke, immediately stop use and turn off the power. Operating temperature: 0° C-40° C (32° F-104° F).

**LIMITED HARDWARE WARRANTY:** Activision warrants to the original consumer purchaser of this hardware or accessories (collectively, the "Hardware") that the Hardware will be free from defects in material and workmanship for 180 days from the date of purchase for consumer purchases made in the U.S. If the purchaser finds the Hardware defective within 180 days of original purchase, Activision agrees to replace, free of charge, such Hardware discovered to be defective within this period as long as the Hardware is still being manufactured by Activision. In the event that the Hardware is no longer available, Activision retains the right to substitute a similar product of equal or greater value. Any replacement Hardware will be new or refurbished or serviceably used, at Activision's option, and comparable in function and performance to the original Hardware. This warranty is limited to the Hardware as originally provided by Activision and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall void if the defect has arisen through abuse, misreatment, or neglect.

This remedy is the purchaser's sole, exclusive remedy, and is in lieu of all other express warranties. Any implied warranties on this product prescribed by statute, including but not limited to an implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the 180-day period described above. For consumer purchases made outside the U.S., consumers may have different or additional rights depending on the laws of the country of purchase. Activision reserves the right to modify this warranty prospectively at any time and from time to time in our sole discretion.

When returning any Hardware for warranty replacement please visit: <http://warranty.activision.com> for information on initiating and completing the warranty replacement process. For all warranty replacements, send the original Hardware in its original packaging, or with suitable protective packaging (e.g., bubble wrap or other cushioned packaging), and include: (1) a photocopy of your dated sales receipt; (2) your name and return address typed or clearly printed; and (3) your Return Materials Authorization ("RMA") number or other information provided to you from our warranty system (if you have initiated a claim via such system). NOTE: Tracking numbers are recommended for all shipped materials.

**For customers in North America and Europe:** Visit [support.activision.com](http://support.activision.com) to contact your local Customer Support team for assistance with warranty replacements.

**For customers in Australia:** Please return defective stock to the retail store within 180 days from date of purchase for either exchange or refund, or contact Activision on 1300 748 995 or email [ausupport@activision.com](mailto:ausupport@activision.com) or mail PO Box 544, Pymont NSW 2009, Australia. You are responsible for the costs of mailing under this warranty. This warranty is provided in addition to other rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The provisions of the Limitation on Damages clause below apply only to the extent permitted by the Competition and Consumer Act 2010 (Cth).

**LIMITATION ON DAMAGES:** IN NO EVENT WILL ACTIVISION BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE HARDWARE OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, CLAIMS OF THIRD PARTIES, INJURY TO PROPERTY, AND LOSS OF GOODWILL. SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW (1) THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR (2) LIMITATIONS ON HOW LONG IMPLIED WARRANTY LIMITATIONS APPLY. LIMITATIONS AND/OR EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**FCC INFORMATION FOR THE CONSUMER:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**IC INFORMATION FOR THE CONSUMER:** This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)  
**DECLARATION OF CONFORMITY:** Activision hereby declares this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 1999/5/EC and 2009/48/EC. This declaration of conformity is published on our website. Please visit <http://docs.activision.com>

**PRODUCT DISPOSAL INFORMATION:** Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2002/96/EC).



For your personal safety and the safety of others, before using this product, please carefully read all of the accompanying documentation. Please retain all of the documentation as it contains important information about the product.

Pour votre sécurité et celle de votre entourage, veuillez lire attentivement toute la documentation accompagnant ce produit avant utilisation. Veuillez conserver toute la documentation, car elle contient des renseignements importants concernant votre produit.

Por su propia seguridad y la de otros, antes de usar este producto lea con detenimiento toda la documentación adjunta. Guarde toda la documentación, dado que contiene detalles importantes del producto.

Per la sicurezza propria e degli altri, leggere attentamente tutta la documentazione fornita prima di utilizzare il prodotto. Conservare tutta la documentazione in quanto contiene informazioni importanti sul prodotto.

Lesen Sie die beiliegende Dokumentation vor der Verwendung dieses Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit aufmerksam durch. Bitte bewahren Sie die beiliegende Dokumentation auf, da sie wichtige Informationen über das Produkt enthält.

**MANUTENZIONE DEL PRODOTTO:** (1) Conservare gli accessori in un luogo asciutto e lontani da fiamme libere o altre fonti di calore. (2) Non lasciare gli accessori in ambienti umidi o polverosi. (3) Non alterare o disassemblare gli accessori per nessun motivo. (4) Non salire con i piedi sugli accessori. (5) Utilizzare un panno asciutto per pulire gli accessori e non impiegare mai solventi chimici. (6) Utilizzare gli accessori solo con il sistema di gioco appropriato per il quale sono stati progettati. (7) Ispezionare periodicamente gli accessori. (8) Se gli accessori funzionano in modo inusuale o producono fumo, interrompere immediatamente l'uso e spegnerli. Temperatura di esercizio: 0° C-40° C.

**GARANZIA HARDWARE LIMITATA:** Activision garantisce all'acquirente originale del presente prodotto hardware o degli accessori (complessivamente indicati con il termine "Hardware") l'assenza di difetti di materiale e di fabbricazione per i primi 180 giorni dalla data di acquisto, se tale acquisto è stato effettuato negli Stati Uniti. Se l'acquirente trova un difetto nell'Hardware entro 180 giorni dalla data di acquisto originale, Activision si impegna a sostituire gratuitamente l'Hardware difettoso entro tale periodo, a patto che l'Hardware sia ancora prodotto da Activision. Nel caso l'Hardware non fosse più disponibile, Activision si riserva il diritto di sostituirlo con un prodotto simile di valore uguale o superiore. L'Hardware sostituito può essere nuovo, ricondizionato o usato e funzionante, a discrezione di Activision, e sarà dotato di funzioni e prestazioni comparabili con l'Hardware originale. La garanzia è limitata all'Hardware nelle condizioni in cui è stato originariamente fornito da Activision e non è applicabile alla normale usura. Questa garanzia non è applicabile e viene invalidata se il difetto è stato causato da abuso, uso improprio e negligenza.

Questa è l'unico rimedio esclusivo a disposizione dell'acquirente e sostituisce qualsiasi altra garanzia esplicita. La durata di qualsiasi garanzia implicita di legge relativa al prodotto, tra cui, in via esemplificativa, la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, è espressamente limitata al periodo di 180 giorni sopra specificato. Per gli acquisti effettuati al di fuori degli Stati Uniti i diritti dell'acquirente potrebbero variare in base alle leggi del paese di acquisto. Activision si riserva il diritto di modificare questa garanzia in qualsiasi momento a sua sola discrezione.

Per restituire qualsiasi Hardware al fine di ottenere la sostituzione in garanzia, visitare il sito <http://warranty.activision.com> per informazioni su come avviare e completare il processo di sostituzione in garanzia. Per qualsiasi richiesta di sostituzione in garanzia, inviare l'Hardware originale nella confezione originale o imballandolo con materiale protettivo adatto (ad esempio pluriball o altro materiale da imballaggio protettivo) e includere: (1) una fotocopia della ricevuta di vendita in cui si indica la data, (2) nome del cliente e indirizzo di restituzione digitale a macchina o in stampatello e (3) numero RMA (Return Materials Authorization) o altre informazioni fornite dal sistema di elaborazione della garanzia di Activision (se la richiesta è stata inviata tramite tale sistema). NOTA: si consiglia di utilizzare numeri di riferimento per tutto il materiale spedito.

Per i clienti in Nord America ed Europa: Visitare il sito [support.activision.com](http://support.activision.com) per contattare il team del servizio clienti di zona e ricevere assistenza per la sostituzione in garanzia.

**LIMITAZIONI DEI DANNI.** IN NESSUN CASO ACTIVISION O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI DERIVANTI DA INADEMPIMENTO CONTRATTUALE O DELLA GARANZIA, NEGLIGENZA, COLPA OGGETTIVA O QUALSIASI ALTRO MOTIVO LEGALE. QUESTI DANNI INCLUDONO, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, DANNI PER PERDITA DI PROFITTO O PER MANCATO GUADAGNO, PERDITA D'USO DELL'HARDWARE O ALTRE APPROPRIATE ASSOCIATE, COSTI PER RICHIESTE DI APPARECCHIATURE SOSTITUTIVE, RICHIESTE DI TERZOPARTI, DANNI A PROPRIETÀ E PERDITA DI AFFARI IN FASE DI AVVIAMENTO. POICHÉ IN ALCUNI STATI/Paesi non sono ammesse: (1) l'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE PER DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI o (2) LIMITAZIONI SUL PERIODO DI VALIDITÀ DELLE GARANZIE IMPLICITE, TALI LIMITAZIONI E/O ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. QUESTA GARANZIA CONCEDE AI CLIENTI DETERMINATI DIRITTI LEGALI, MA POTREBBERO ESSERE DISPONIBILI ALTRI DIRITTI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:** Activision dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre normative incluse nelle direttive 1999/5/CE e 2009/48/EC. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito Web. Visitare il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>

**OBBLIGHI DI INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI:** INFORMAZIONE AGLI UTENTI (ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"). Il simbolo del cassettoni battere riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. (Direttiva WEEE 2002/96/EC)

**INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA DE CANADA (IC) PARA EL CONSUMIDOR:** Este dispositivo cumple con los estándares RSS emitidos de licencia del Departamento de Industria de Canadá (IC). El funcionamiento del mismo está sujeto a las condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda causar el funcionamiento indeseado de este dispositivo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:** Activision declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC y 2009/48/EC. Esta declaración de conformidad ha sido publicada en nuestro sitio Web. Visita <http://docs.activision.com>

**INFORMACIÓN DE DESECHO DEL PRODUCTO:** Desecha este producto en contenedores para pilas, conforme a las leyes locales y nacionales de desechos, incluidas aquellas relacionadas con la recuperación y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE 2002/96/EC).

